

**SPRAWOZDANIE**

**dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji**

(2010/C 338/14)

**SPIS TREŚCI**

	<i>Punkt</i>	<i>Strona</i>
WPROWADZENIE .....	1–2	78
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI .....	3–12	78
UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI .....	13	79
Tabela .....		80
<b>Odpowiedzi Agencji</b> .....		<b>82</b>

**WPROWADZENIE**

1. Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, została ustanowiona decyzją Komisji 2007/60/WE z dnia 26 października 2006 r.<sup>(1)</sup> zmienioną decyzją Komisji 2008/593/WE<sup>(2)</sup>. Agencję ustanowiono na okres rozpoczynający się dnia 1 listopada 2006 r. i kończący się dnia 31 grudnia 2015 r. Agencja zarządza działaniami Unii w dziedzinie transeuropejskiej sieci transportowej. Agencja uzyskała niezależność finansową 15 kwietnia 2008 r.<sup>(3)</sup>.

2. Budżet administracyjny Agencji na 2009 r. wyniósł 8,9 mln euro w porównaniu z 5,2 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 91 w porównaniu z 67 w roku poprzednim.

**POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI**

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe<sup>(4)</sup> Agencji obejmujące „sprawozdanie finansowe”<sup>(5)</sup> oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”<sup>(6)</sup> za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003<sup>(7)</sup>.

**Zadania dyrektora**

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków<sup>(8)</sup>. Dyrektor odpowiada za ustanowienie<sup>(9)</sup> struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur

zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzeniem ostatecznego sprawozdania finansowego<sup>(10)</sup>, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

**Zadania Trybunału**

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI)<sup>(11)</sup> oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalność szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 88.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 35.

<sup>(3)</sup> Do celów informacyjnych w tabeli skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

<sup>(4)</sup> Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

<sup>(5)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

<sup>(6)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

<sup>(9)</sup> Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

<sup>(10)</sup> Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

<sup>(11)</sup> Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

**Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji<sup>(12)</sup> rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Agencji na dzień 31 grudnia 2009 r. oraz wyniki transakcji i przepływów pieniężnych za kończący się tego dnia okres, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

**Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2009 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

**UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI**

13. W 2009 r. budżet Agencji w tytule II – Wydatki administracyjne wzrósł o 1,3 mln euro (wzrost o 0,8 mln euro w porównaniu z 2008 r. i 0,5 mln euro środków przeniesionych z tytułu I). W tym samym tytule II Agencja dokonała przeniesienia środków w wysokości 0,8 mln euro i anulowała taką samą kwotę. Sytuacja ta stanowi naruszenie zasady jednoroczności.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Igors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniach 14 i 16 września 2010 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

<sup>(12)</sup> Ostateczne sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 29 czerwca 2010 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 5 lipca 2010 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej do dnia 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub [http://tentea.ec.europa.eu/en/about\\_us/mission\\_introduction/key\\_documents.htm](http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission_introduction/key_documents.htm).

## Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (Bruksela)

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji 2007/60/WE z dnia 26 października 2006 r.		Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r.	Produkty i usługi
<p>1. Aby pomóc osiągnąć cele określone w artykułach 26 i 174 oraz umożliwić obywatelom Unii, podmiotom gospodarczym, wspólnotom regionalnym i lokalnym pełne czerpanie korzyści z ustanowienia obszaru bez granic wewnętrznych, Unia przyczynia się do ustanowienia i rozwoju sieci transeuropejskich w infrastrukturach transportu, telekomunikacji i energetyki.</p> <p>2. W ramach systemu otwartych i konkurencyjnych rynków działanie Unii zmierza do sprzyjania wzajemnym połączeniom oraz interoperacyjności sieci krajowych, jak również dostępowi do tych sieci. Uwzględnia ona w szczególności potrzebę łączenia wysp, regionów zamkniętych i peryferyjnych z centralnymi regionami Unii.</p> <p>(art. 170 TFUE)</p> <p>1. Aby osiągnąć cele określone w artykule 170, Unia:</p> <p>— ustanawia zbiór wytycznych obejmujących cele, priorytety i ogólne kierunki działań przewidzianych w dziedzinie sieci transeuropejskich; wytyczne te wskazują projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania,</p> <p>— urzeczywistnia każdy środek, który może się okazać niezbędny do zapewnienia współdziałania między sieciami, w szczególności w dziedzinie normalizacji technicznej,</p>	<p><b>Cele</b></p> <p>Agencja jest odpowiedzialna za zarządzanie techniczne i finansowe realizacją programu TEN-T Komisji. Jej zadaniem jest zwiększenie efektywności realizacji transeuropejskiej sieci transportowej mniejszym kosztem; wzmocnienie zaangażowania kręgów specjalistycznych w kwestie związane z transeuropejską siecią transportową; zapewnienie wysokiego poziomu wiedzy specjalistycznej poprzez ułatwienie zatrudnienia wyspecjalizowanego personelu; zagwarantowanie lepszej koordynacji finansowania z innymi instrumentami Unii; uproszczenie i zwiększenie elastyczności wdrażania programu TEN-T; zwiększenie rozpoznawalności działań Unii w dziedzinie TEN-T oraz, ogólnie, wnoszenie wartości dodanej do zarządzania programem TEN-T.</p>	<p><b>Zadania</b></p> <p>a) Techniczne i finansowe zarządzanie projektami i wydarzeniami, współfinansowanymi z budżetu TEN-T;</p> <p>b) gromadzenie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji koniecznych do realizacji i programowania sieci transeuropejskiej;</p> <p>c) udzielanie wsparcia technicznego promotorom projektów i instytucji finansowej zarządzającej instrumentem gwarancji kredytowej dla projektów TEN-T;</p> <p>d) zapewnianie wszelkiego wsparcia technicznego i administracyjnego na prośbę Komisji.</p> <p>Organizacja macierzysta Agencji, DG MOVE, nadal zajmuje się wszystkimi sprawami instytucjonalnymi i podejmowaniem decyzji związanych z TEN-T.</p>	<p><b>1. Komitet Sterujący</b></p> <p>Działania Agencji nadzoruje Komitet Sterujący, obecnie złożony z pięciu członków i jednego obserwatora. Członkowie Komitetu Sterującego są mianowani na okres dwóch lat. Zasadniczo posiedzenia Komitetu Sterującego odbywają się cztery razy w roku. Niektóre działania i decyzje muszą uzyskać aprobatę Komitetu zanim zostaną zrealizowane. Dotyczy to np. budżetu administracyjnego, planu zatrudnienia, programu prac, rocznego sprawozdania z działalności, wstępnej wersji rachunku wszystkich dochodów i wydatków, sprawozdania z oceny zewnętrznej oraz przyjmowania niektórych szczególnych zasad i środków itp. O szeregu innych działań Komitet jest informowany na bieżąco. W wyjątkowych i pilnych przypadkach decyzje podejmuje się w drodze procedury pisemnej.</p> <p><b>2. Dyrektor</b></p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską na okres pięciu lat.</p> <p><b>3. Audyt wewnętrzny</b></p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji Europejskiej i jednostka audytu wewnętrznego Agencji.</p>	<p><b>Budżet</b></p> <p>a) 8,0 mld euro (100 % z ogólnego budżetu Unii Europejskiej) budżetu TEN-T związanego z perspektywą finansową na lata 2007–2013.</p> <p>55,6 mln euro zobowiązań pozostających do spłaty, związanych z perspektywą finansową na lata 2000–2006.</p> <p>Agencja wykonuje budżet operacyjny na odpowiedzialność Komisji;</p> <p>b) 8,86 mln euro (100 % dotacji Unii) budżetu administracyjnego, który Agencja wykonuje samodzielnie.</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2009 r.</b></p> <p>Pracownicy zatrudnieni na czas określony:</p> <p>32 stanowiska w planie zatrudnienia, z czego 31 (97 %) obsadzonych.</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 67 planowanych stanowisk, w tym 60 (90 %) obsadzonych.</p>	<p>Agencja wyznaczyła na 2009 r. pięć celów szczegółowych. Pierwszym i najważniejszym zadaniem był dalszy rozwój działań zmierzających do zwiększenia skuteczności i poprawy zarządzania programem i projektami TEN-T. Drugim zadaniem była pomyślnie przeprowadzona organizacja i administracja wszystkich naborów wniosków z 2009 r., w tym w ramach europejskiego planu naprawy gospodarczej. Trzecie zadanie dotyczyło monitorowania i pomyślnej realizacji projektów wybranych w naborach z 2007 i 2008 r. Czwarte zadanie polegało na położeniu większego nacisku na działania informacyjne i komunikacyjne dotyczące projektów, skierowane do wszystkich zainteresowanych podmiotów w celu promowania i wspierania programu TEN-T. Piątym i ostatnim celem szczegółowym było ustanowienie i umocnienie Agencji w jej ostatecznym kształcie operacyjnym.</p> <p>Ponadto pewne działania z programu prac na 2008 r. przeniesiono na 2009 r.: rozpatrywanie starych wniosków o płatność otrzymanych przez DG MOVE przed uzyskaniem niezależności przez Agencję; utworzenie strony internetowej Agencji i lepsze wyeksponowanie programu TEN-T; utworzenie komitetu pracowniczego Agencji oraz finalizacja przepisów wykonawczych w zakresie zarządzania personelem; opracowanie systemu informacji geograficznej, narzędzi statystycznych oraz innowacyjnych metod finansowania.</p>

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji 2007/60/WE z dnia 26 października 2006 r.	Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r.	Produkty i usługi
<p>— może wspierać projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, popierane przez państwa członkowskie, a wskazane w ramach wytycznych określonych w tiret pierwszym, w szczególności poprzez analizy możliwości wykonania, gwarancje kredytowe lub bonifikaty oprocentowania; Unia może się również przyczynić do finansowania, za pośrednictwem Funduszu Spójności utworzonego zgodnie z artykułem 177, poszczególnych projektów w państwach członkowskich w dziedzinie infrastruktury transportu.</p> <p>Działania Unii biorą pod uwagę potencjalną efektywność gospodarczą projektów.</p> <p>2. Państwa członkowskie, w powiązaniu z Komisją, koordynują między sobą polityki prowadzone na poziomie krajowym, które mogą mieć znaczący wpływ na realizację celów określonych w artykule 170. Komisja może podjąć, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, każdą użyteczną inicjatywę w celu wsparcia tej koordynacji.</p> <p>3. Unia może zdecydować o współpracy z państwami trzecimi w celu wsparcia projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz zapewnienia współdziałania między sieciami.</p> <p>(art. 171 TFUE)</p>		<p><b>4. Kontrola zewnętrzna</b> Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>5. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b> Parlament działający na zalecenie Rady.</p>	<p><b>Pracownicy ogółem: 99 (91 stanowisk obsadzonych)</b>Pracownicy wykonujący zadania:</p> <p>a) operacyjne: 64 (59 stanowisk obsadzonych);</p> <p>b) administracyjne: 16 (15 stanowisk obsadzonych);</p> <p>c) w zakresie kontroli finansowej/księgowości: 19 (17 stanowisk obsadzonych).</p>	<p>Agencja wykonała także dodatkowe zadania: pracownicy agencji pomagali DG MOVE w finalizacji wyboru projektów w ramach naboru z 2009 r., w zakresie przyjmowania decyzji w sprawie europejskiego planu naprawy gospodarczej oraz przygotowywali programy prac na potrzeby naborów wniosków w 2010 r. w ramach programu wieloletniego, rocznego programu dotyczącego instrumentu gwarancji kredytowej oraz europejskiego funduszu na rzecz energii, zmiany klimatu i infrastruktury 2020. Agencja przyczyniła się do przygotowania metodyki „przeglądu portfolio projektów w ramach wieloletniego programu na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości (MAP)”.</p>

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

**ODPOWIEDZI AGENCJI**

13. 0,8 mln euro anulowanych środków dotyczyło przewidywanych wydatków na prace w nowych pomieszczeniach, które to prace – po dyskusji z Komisją – okazały się niemożliwe. 0,8 mln euro przeniesionych środków dotyczy zobowiązań prawnych zaciągniętych w 2009 r.; realizacja tych zobowiązań i (lub) otrzymanie faktur ich dotyczących są przewidziane dopiero na 2010 r.

---